

■ CONVIVENZA

Ina lecziun dad esser toleranta

DA FADRINA HOFMANN*

Els eran omnipreschents sin questa pitschna insla amez l'Ocean Indic – ils turists asiatics. Omnipreschents eran era lor giugarets electronics iPhone ed iPad. Mintga detagl sin l'insla vegniva fotografa ed els faschevan in selfie suenter l'auter: a la riva da la mar, en il restaurant, devant la chombra d'hotel, sut ina planta, schizunt en l'aua. Jau aveva bunamain da proteger mes uffants per evitar ch'era els vegnian fotografads – senza dumandar la permissiun da la mamma, sa chapescha. Natiralmal ch'ils telefonins vegnivan era cun lur patrums e patrunas en l'aua. Per pussibilitar quest act da nonsens è vegnì creà bel ed apostea ina crosa da protecziun da plastic. Gea, in'ultiuria invenziun da gronda valur per l'umanitat.

Igl era divertent per nus Europeans da vesair co ch'ils Asiats gievan en la mar. La gronda part dad els eran vestgids sco per far in'expediziun sin la glina. Neopren sur tut il corp, chalzers da bogn, guants da bogn, vesta da nudar – per part cumbinà cun alettas. E lura avevan els in object che jau n'aveva anc mai vesì avant: ina masca da sfusar per tut la fatscha. Quai veseva ora sco ina masca da gas cun ina pipa per trair il flad sur il frunt. «Blers Asiats n'en betg capabels da trair il flad tras ina bavrola separada», aveva declarà a mai il tip dal diving center.

La maioritad dals giasts asiatics sin nossa insla derivava da Taiwan u da Singapur. Commembers da



la societad bainstanta. Umans ch'en disads da survegnir quai ch'els vulan. Umans che n'en betg disads da prender resguard sin auters. Quai daventa difficult per ils conumans, sche quels ston viver ensemes cun els sin ina surfatscha da 600 sin 400 meters. Uschia vegniva jau dasdada regularmain dal sbragizi da mes vischin asiatic. El preferiva da skypar la damaun a las sis e quai sin terrassa. Ed el n'aveva para betg chapì ch'ins po era discurrer normal in cun l'auter, sch'ina mar sa chatta tranteren.

In'autra moda dischagrebla per nus Europeans era il scratgar dals Asiats. Quai saja en lur pajais tut normal ch'els scratgan tar mintga occasiun pussibla, saja quai a la riva da la mar en il sable, sin las sendas da l'insla u schizunt en il pool. Disgustus. Mias remartgas han ils signurs e las damas commentà cun ignorar. «Quai fa part da lur cultura», m'aveva declarà il camarier indigen. Aha.

Per mai èn las vacanzas damai stadas ina lecziun dad esser toleranta. I n'è gnanca stà simpel da betg reagir cun antipatia. Sin l'insla avevi anc Arabs cun lur dunnas en burqa, Inds cun turbans, Russ cun

gronda fom ed anc dapli said. Tuts parevan esters, ma nagin n'era uschè extraterrester per mes sentimenti sco ils Taiwanais. Schocada era jau che lor uffants vegnivan schizunt a maisa cun lur iPads e mangiavan guardond films.

Per mes uffants è quai era stà ina lecziun: «Mamma, na discurran quels betg in cun l'auter?» Para betg. Forsa è quai il motiv per la mancanza d'empatia.

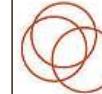
In nausch sentiment è sa fuà en mes venter contemplond questas scenas durant las vacanzas. E tge, sche questas caricaturas èn simplamain in pass oravant a nossa societad? Emprims indizis per questa teoria datti.

* **Fadrina Hofmann** è redactura regiunala tar la «Südostschweiz». Ella viva cun sia famiglia a Scuol e va senza telefonin en vacanzas.

Vocabulari

omnipreschent	– allgegenwärtig
giugaret	– Spielzeug
a la riva	– am Strand
telefonin	– Handy
bel ed apostea	– eigens
crosa da protecziun	– Schutzhülle
guants da bogn	– Badehandschuhe
vesta da nudar	– Schwimmweste
alettas	– Schwimmflügel
masca da sfusar	– Tauchmaske
pipa per trair il flad	– Atmungsschlauch
frunt	– Stirn
bavrola	– hier: Schnorchel
conuman	– Mitmensch
dasdar	– aufwecken
sbragizi	– Geschrei
scratgar	– spucken
camarier	– Kellner
extraterrester	– ausserirdisch
mancanza d'empatia	– fehlendes Empathie
Einfühlungsvermögen	

Unterstützt von der
Lia Rumantscha



Lia Rumantscha